

にほん
日本の
なつ
夏まつりを
たの
楽しもう2026
がつ にち ど
7月25日(土)

がいこくじん
外国人
さんかしゃほしゅう
参加者募集!



たいしょう にしとうきょうし す
●**対象**：西東京市に住んでいる、
がっこう かよ
学校に通っている、
はたら ひと さいいじょう ひと
働いている人で18歳以上の人

さんかひ むりょう
●**参加費**：無料

しゅうごうばしよ せいぶしんじゅくせん
●**集合場所**：西武新宿線
ひがしふしみえきぎたぐちかいだんした
東伏見駅北口階段下

しゅうごうじかん
●**集合時間**：18：30

かいさんじかん
●**解散時間**：20：30

てい いん めい
●**定員**：20名くらい

もうしこみしめきりび がつ にち きん
●**申込締切日**：7月17日(金)

こじんじょうほう
※みなさんの個人情報、このイベントのためだけ
に使用します。ほかのことには使いません。

にほん ぶんか たの
○日本の文化を楽しもう！
まつ やたい
○お祭りの屋台がいっぱい！
さんか
○ひとりでも参加OK！
にほんご はな だいじょうぶ
○日本語が話せなくても大丈夫！
つうやく ひと
○通訳の人がいるよ！
(えいご ちゅうごくご かんこくご)
(英語・中国語・韓国語)

もうしこ といいわ さき みぎ
※お申込み・お問合せ先：右のQRコードまたは、info@nimic.jpに
以下を書いてメールしてください。

けんめい
・件名：なつまつり

ほんぶん なまえ じゅうしょ でんわばんごう
・本文：① 名前(ふりがな) ② 住所 ③ 電話番号

④ 通訳が必要(英語・中国語・韓国語) / 不要 ⑤ 母語 ⑥ 質問



**Currently recruiting
participants!**

Enjoy a Japanese Summer Festival 2026

**July 25
(SAT)**



- Invitees : Foreign residents, students,
or workers in Nishitokyo City aged 18 or older.
- Participation fee : Free
- Meeting place : Higashi-Fushimi Station (Seibu Shinjuku Line)
North Exit Bottom of the stairs
- Meeting time : 18:30 pm
- End time : 20:30 pm
- Capacity : about 20
- Deadline of application : July 17 (Fri)

※ Your personal information will be used solely for
this event. It will not be used for anything else.



- Enjoy Japanese culture!
- Lots of festival food stalls!
- You can join even by yourself!
- No worries
if you don't speak Japanese!
- Interpreters will be there too!
(English, Chinese, and Korean)

Application and contact information :

Please email the following information to the QR code or info@nimic.jp.

- Title : Summer Festival
- Text : ① Name ② Address ③ Phone Number
④ Please choose from the languages below
if you need an interpreter (English, Chinese, Korea)
⑤ Native language ⑥ Question



Organizer : NPO Nishitokyo Multicultural International Center (NIMIC)

Contact address : 090-6008-6146 (たかはし)

一起尽情享受 日本夏日祭典2026

外国人
参加者招募中！

7月25日（周六）



● **招募对象**：住在西东京市
或者在西东京市上学・上班的人
※须满18岁以上

● **参加费用**：免费

● **集合地点**：西武新宿线
东伏见站北口楼梯下面

● **集合时间**：18：30

● **解散时间**：20：30

● **招募人数**：20名左右

● **报名截止日期**：7月17日（周五）

※ 参加者的个人情报，仅限此次活动中使用

- 一起体验日本文化！
- 祭典里有很多节日摊位！
- 一人也能参加！
- 不会说日语也没有问题！
- 当天会有翻译人员！
(英语・中文・韩语)

※**报名・咨询**：读取右边的二维码或者直接发送邮件至 info@nimic.jp
发送邮件时，请注明以下内容：

・ **邮件名**：夏日祭典

・ **邮件内容**：①姓名（假名发音） ②地址 ③电话号码

④需要翻译的人请注明语种（英语/中文/韩语）/不需要翻译

⑤母语 ⑥如有疑问，请在邮件中写明详细内容



일본의 여름 축제를 즐기자 2026 7월25일 (토)

외국인
참가자 모집!



- 대상: 니시도쿄시에 살고 있는,
학교에 다니고 있는,
일하고 있는 18세 이상의 분
- 참가비: 무료
- 집합장소: 세이브 신주쿠선
히가시후시미역 북쪽 출구 계단아래
- 집합시간: 18 : 30
- 해산시간: 20 : 30
- 정 원: 20명 정도
- 신청 마감일: 7월 17일 (금)

※여러분의 개인정보는 이 이벤트를 위해서만
사용합니다. 다른 것에는 사용하지 않습니다.

- 일본 문화를 즐겨요!
- 축제에는 야타이가 많아요!
- 혼자서도 참가 OK!
- 일본어가 서투러도 괜찮아요!
- 통역을 지원해 줘요!
(영어 · 중국어 · 한국어)

※신청 · 문의처 : 오른쪽 QR코드 또는 info@nimic.jp 로
아래를 적어서 메일로 보내 주십시오.

- 제목 : 여름 축제
- 본문 : ①이름 (후리가나) ②주소 ③전화번호
④통역이 필요(영어 · 중국어 · 한국어) / 불필요 ④모어 ⑤질문

